



## LOCUCIONES LATINAS

***A contrario sensu.*** en sentido contrario.

***A priori.*** con carácter previo, sin experiencia o prueba.

***A quo.*** día a partir del cual comienza el cómputo de un plazo.

***Ab initio.*** desde el principio.

***Ab intestato.*** sin testamento, referido también a la sucesión legítima.

***Accessorium sequitur principale.*** lo accesorio sigue a lo principal, regla aplicable para determinar la titularidad de la propiedad en los casos de accesión

***Actio communi dividundo.*** acción de división de la cosa común concedida a cada uno de los comuneros.

***Ad cautelam.*** como medida preventiva o cautelar.

***Ad diem.*** hasta el día en que finaliza un plazo.

***Ad probationem.*** produce el efecto de prueba de un acto jurídico o contrato.

***Ad solemnitatem.*** conjunto de requisitos que deben cumplirse para que un acto sea válido.

***Aequitas.*** equidad.

***Alieno nomine.*** en nombre ajeno.

***Apud acta.*** modalidad de poder de representación otorgado ante el Secretario Judicial.

***Bona fidei.*** buena fe.

***Casus belli.*** motivo de guerra.

***Codex.*** código.

***Conditio iuris.*** requisito o elemento inherente a un acto jurídico.

***Consuetudo.*** costumbre.



***Corpus delicti***: cuerpo del delito.

***De facto***: de hecho, término opuesto a *de iure*.

***De iure***: de derecho, opuesto a *de facto*.

***De lege lata, lex lata***: en virtud de ley vigente

***De lege ferenda, lex ferenda***: ley que ha de ser aprobada o establecida.

***Debitor***: deudor.

***Debitum***: deuda.

***Dies a quo***: día en que comienza un determinado plazo.

***Dies ad quem***: día en que finaliza un plazo.

***Dominus***: dueño.

***Ex consensu***: por acuerdo o consenso entre las partes.

***Ex lege***: en virtud de ley.

***Ex nunc***: desde ahora.

***Ex post facto***: con eficacia retroactiva.

***Ex tunc***: desde entonces.

***Favor debitoris***: principio que impone un trato favorable al deudor.

***Fumum boni iuris***: apariencia de buen derecho.

***Grosso modo***: con carácter general, sin mucha exactitud.

***Hereditas***: masa de la herencia.

***In articulo mortis***: en el momento de fallecer, se emplea para el testamento otorgado en ese momento.



***In claris non fit interpretatio.*** no es necesario interpretar las cláusulas del contrato cuando son lo suficientemente claras.

***In dubio pro reo.*** en caso de duda, a favor del reo (principio del Derecho penal).

***In fine.*** al final; suele referirse al último inciso de un artículo.

***In mora.*** con retraso o demora.

***In personam.*** en la persona.

***In rem.*** en la cosa.

***In voce.*** de viva voz; ej., las sentencias en juicios de faltas pueden dictarse *in voce*.

***Inter vivos.*** entre vivos.

***Ipsa facto.*** inmediatamente.

***Ipsa iure.*** en virtud de la ley, por derecho.

***Iudex.*** juez.

***Iura in re aliena.*** derechos sobre cosa ajena.

***Iura novit curia.*** principio que establece la obligación de los tribunales de conocer el Derecho.

***Iuris et de iure.*** de derecho, empleado para las presunciones que no admiten prueba en contrario.

***Iuris tantum.*** presunción que admite prueba en contrario.

***Ius ad bellum.*** derecho a la guerra.

***Ius ad rem.*** derecho a una cosa.

***Ius civile.*** Derecho de los ciudadanos de Roma.



*Ius cogens*: Derecho imperativo.

*Ius dispositivum*: Derecho dispositivo.

*Ius gentium*: Derecho de gentes.

*Ius in re*: derecho sobre una cosa.

*Ius sanguinis*: nacionalidad determinada por la misma de los padres.

*Ius soli*: nacionalidad determinada por el lugar de nacimiento.

### 32 LÉXICO JURÍDICO PARA ESTUDIANTES

*Ius variandi*: derecho del acreedor a ejercitar la acción contra cualquiera de los deudores.

*Iusta causa*: justa causa.

*Lato sensu*: en sentido amplio.

*Lex loci*: ley del lugar.

*Lex posterior derogat priori*: la ley posterior deroga a la ley anterior.

*Lex rei sitae*: sujeción a la ley del lugar donde se encuentra una cosa.

*Locatio conductio*: arrendamiento.

*Mala fide*: de mala fe.

*Modus faciendi*: modo de hacer.

*Modus operandi*: modo de obrar.

*Mora debitoris*: mora del deudor.

*Mora creditoris*: mora del acreedor.

*Mores*: costumbres.

*Mortis causa*: por causa de muerte.



**Motu proprio.** libre y voluntariamente.

**Nasciturus.** el que va a nacer.

**Nemo dat quid non habet.** nadie puede dar lo que no tiene.

**Nomen iuris.** nombre o denominación jurídica o legal.

**Non bis in idem.** principio que impide sancionar dos veces por los mismos hechos.

**Nulla poena sine lege.** no puede castigarse sin estar previsto en la ley.

**Nullius.** de nadie.

**Officium.** deber.

**Obiter dicta.** razonamientos de los órganos judiciales en sus resoluciones relativos a cuestiones accesorias o incidentales que no deciden directamente sobre el fondo de la litis.

**Pacta sunt servanda.** principio que impone la obligación a las partes de cumplir los pactos.

**Patria potestas.** patria potestad.

**Per se.** por sí mismo.

**Periculum est emptori.** el riesgo recae sobre el comprador.

**Figus.** prenda, derecho real.

**Potestas.** poder.

**Prior tempore, potior iure.** el primero en el tiempo es el primero en derechos.

**Prima facie.** a primera vista.

**Pro indiviso.** situación de una cosa o derecho que pertenece a varias personas en común.



**Quantum:** cantidad, cuantía.

**Quid pro quo:** una cosa por otra.

**Ratio agendi:** razón para actuar o proceder.

**Ratio decidendi:** razón o argumento decisivo para adoptar una resolución.

**Ratio legis:** razón de una ley.

**Ratione materiae:** por razón de la materia.

**Res extra commercium:** cosa fuera del comercio de los hombres y que no puede ser objeto de las obligaciones.

**Res inter alios acta:** un asunto que concierne exclusivamente a las partes.

**Res iudicata:** cosa juzgada.

**Res nullius:** cosa sin dueño, abandonada.

**Res publica:** cosa pública.

**Semel heres, semper heres:** el nombrado heredero lo es para siempre.

**Sensu stricto:** en sentido estricto.

**Sine die:** sin plazo fijado.

**Solutio:** satisfacción o cumplimiento de una obligación.

**Solve et repete:** paga y luego reclama.

**Solvens:** el que realiza el pago.

**Sub iudice:** cuando están conociendo los tribunales de un asunto, durante el proceso.

**Tantumdem:** la misma cantidad.

**Terminus:** plazo, límite, término.



**Traditio:** traspaso o entrega material de una cosa.

**Ultima ratio:** argumento final.

**Universitas rerum:** conjunto de bienes.

**Usucapio:** adquisición de un derecho por la posesión durante un tiempo determinado.

**Vacatio legis:** período de tiempo que transcurre entre la publicación de una norma jurídica y su entrada en vigor.

**Vindicatio:** reivindicación